



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

A

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الأولى

روما، 3-7/4/2006

القضايا المتعلقة بالدخول حيز التنفيذ - مذكرة تتعلق
بإجراءات الهيئة المؤقتة والهيئة الدائمة لتدابير الصحة النباتية
قائمة الإجراءات التي تطبق على هيئة تدابير الصحة النباتية

البند 6 من جدول الأعمال المؤقت

1 - كان مؤتمر المنظمة بمثابة الجهاز الرئاسي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حتى دخلت تعديلات عام 1997 حيز التنفيذ. وأنشأ مؤتمر المنظمة بموجب القرار 97/12، الذي اتخذته في دورته التاسعة والعشرين، الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية، وفوض جزءاً من مسؤولياته إلى هذه الهيئة المؤقتة. وتظل القرارات التي اتخذها المؤتمر والهيئة المؤقتة نافذة إلى أن تقرر هيئة تدابير الصحة النباتية خلاف ذلك.

2 - ولم تعد للهيئة المؤقتة تضطلع بمهام جهاز رئاسي بعد أن دخلت تعديلات عام 1997 للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حيز التنفيذ، وسوف تتوقف أجهزتها المساعدة عن عقد الاجتماعات. وتبعاً لذلك، فإن القرارات المتعلقة بتشغيل الهيئة المؤقتة وإنشاء أجهزة فرعية لها مهامها، لا شأن لها بهيئة تدابير الصحة النباتية. وينبغي لهذه الهيئة أن تقرر نظامها الداخلي، وأن تنشئ أجهزتها المساعدة واختصاصاتها ونظامها الداخلي والعضوية فيها.

3 - يتضمن الملحق 1 قائمة بقرارات الهيئة المؤقتة التي لا تزال سارية المفعول بعد أن توقف مؤتمر المنظمة أن يكون جهازاً رئاسياً للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. ويفهم من ذلك وجوب إدخال تغييرات تحريرية لتعبر عن التحول من هيئة مؤقتة إلى هيئة دائمة لتدابير الصحة النباتية. وبخصوص القرارات التي ينبغي على الهيئة الدائمة أن تتخذها، فقد تم التنويه إلى بند جدول الأعمال ذات العلاقة بدلاً من التنويه إلى قرار الهيئة المؤقتة الملأ.

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخاً إضافية منها إلا للضرورة القصوى. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة في موقع المنظمة على شبكة الإنترنت www.fao.org

4 - وتحثدي العناوين بعناوين التوجهات الاستراتيجية (باستثناء القرارات المتعلقة بالمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات التي يخصص لها جزء مستقل) ويحتذي ترتيبها بترتيب مجموعة التعليمات الإجرائية. والأقسام هي:

- الإطار الإداري
- وضع المعايير
- تبادل المعلومات
- تسوية المنازعات
- المساعدة الفنية
- التعاون مع المنظمات الدولية ذات العلاقة
- المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات

الملحق 1

قائمة بقرارات الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية

1 – الإطار الإداري	
1-1 تمويل برنامج عمل الهيئة المؤقتة وموارده	
إجراءات تخطيط الميزانية والإبلاغ	تقرير الدورة الخامسة للهيئة المؤقتة (2003)، الفقرة 88-2؛ المرفق الثاني عشر
إنشاء حساب أمانة للاتفاقية الدولية	تقرير الدورة الخامسة للهيئة المؤقتة (2003)، الفقرة 86؛ تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، الفقرة 73
تخصيص الأموال	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، الفقرة 73-2-4؛ المرفق السابع تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 115-3-4
الخطوط التوجيهية المالية لحساب الأمانة للاتفاقية الدولية	تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 111-1؛ المرفق السادس عشر
2-1 تقييم الاتفاقية الدولية	منهج من مرحلتين لتقييم الاتفاقية الدولية وتمويلها
3-1 التخطيط	تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، المرفق الرابع عشر
الخطوة الاستراتيجية	تقرير الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)، المرفق السابع عشر، الجزء الثاني. وقد تم تحديث الخطوة الاستراتيجية كل سنة – 2005، أنظر تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة، الفقرة 119-2 والمرفق السابع عشر
الخطوة الاقتصادية	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، الفقرة 74 تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 119
4-1 الأجهزة الإدارية	
هيئة تدابير الصحة النباتية	
الاختصاصات	المادة 11-2 من الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
النظام الداخلي	أنظر البند 4 من جدول أعمال الدورة الأولى لهيئة تدابير الصحة النباتية
هيئة المكتب	

تشكيلة هيئة المكتب	تبعاً للمادة الثانية، 1 من النظام الداخلي لهيئة تدابير الصحة النباتية
انتخاب هيئة المكتب وفترته	تبعاً للمادة الثانية، 2 من النظام الداخلي لهيئة تدابير الصحة النباتية
انتخاب المقرر	تبعاً للمادة الثانية، 1 من النظام الداخلي لهيئة تدابير الصحة النباتية
مجموعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية (جهاز متخصص)	
اختصاصات المجموعة	أنظر البند 2-2-12 من جدول أعمال الدورة الأولى لهيئة تدابير الصحة النباتية
2 - وضع المعايير	
1-2 إجراءات وضع المعايير	
إجراءات تحديد الموضوعات والأولويات الخاصة بالمعايير	تقرير الدورة الرابعة للهيئة المؤقتة (2002)، الفقرة 90-2؛ المرفق الرابع عشر تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 93
موجز الإجراءات لإعداد المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية	تقرير الدورة الثانية للهيئة المؤقتة (1999)، المرفق السابع؛ الفقرة 16
المشاورة	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، المرفق التاسع؛ الفقرة 77
الموافقة عليها	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، المرفق التاسع
عملية وضع المعايير بالمسار العاجل	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، الفقرة 77-4؛ المرفق العاشر
اعتبارات عامة أخرى فيما يتعلق بإجراءات وضع المعايير	
اعتبارات مالية	تقرير الدورة الثانية للهيئة المؤقتة (1999)، الفقرة 13؛ المرفق السابع تقرير الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)، الفقرة 16-2؛ المرفق الثامن - الفقرة 5 تقرير الدورة الرابعة للهيئة المؤقتة (2002)، المرفق الحادي عشر
لوائح المساعدة المالية الموجهة لوضع المعايير	

الشفافية والاتصالات	تقرير الدورة الثانية للهيئة المؤقتة (1999)، المرفق السابع
الإجراءات للتعديل أو التعليق العاجلين للمعايير الدولية بعد إقرارها	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، الفقرة 89
توصيات فيما يتعلق باستخدام الضمانات والملاحق والمرفقات في المعايير الدولية	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، المرفق التاسع
نماذج المعايير الدولية ونشرها وتوزيعها	تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 1-39؛ المرفق الثاني
تطبيق المعايير الدولية	تقرير الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)، الفقرة 7
الوثائق الإيضاحية وأدلة التدريب وغيرها من الوثائق المؤيدة	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، الفقرة 1-111 حتى الفقرة 4-111
2-2 الأجهزة المشاركة في وضع المعايير	
لجنة المعايير (جهاز متفرع عن هيئة تدابير الصحة النباتية)	
الاختصاصات	أنظر البند 1-6 من جدول أعمال الدورة الأولى للهيئة تدابير الصحة النباتية
النظام الداخلي	أنظر البند 1-6 من جدول أعمال الدورة الأولى للهيئة تدابير الصحة النباتية
الأفرقة الفنية	
التوصيات المطلوبة بشأن استخدام الأفرقة الفنية	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، المرفق التاسع
الاختصاصات والنظام الداخلي	قيد الإعداد
مجموعات الخبراء	
الخطوط التوجيهية لتشكيل هذه المجموعات وتنظيمها	تقرير الدورة الخامسة للهيئة المؤقتة (2003)، المرفق الخامس عشر؛ الفقرة 106 تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، المرفق التاسع
الخطوط التوجيهية لعملها	تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 1-62؛ المرفق السادس
مجموعة عمل المسرد	تقرير الدورة الثانية للهيئة المؤقتة (1999)، المرفق الثالث
الدور الموجه في إعداد المعايير	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، المرفق التاسع

3 - تبادل المعلومات	
التوصيات بشأن تبادل المعلومات	تقرير الدورة الثانية للهيئة المؤقتة (1999)، الفقرة 2؛ المرفق العاشر
التزامات الإبلاغ بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	تقرير الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)، المرفق ألف-جيم
نقاط الاتصال	تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 28
المنفذ الدولي للصحة النباتية	تقرير الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)، الفقرة 53
4 - تسوية المنازعات	
الجهاز المساعد لتسوية المنازعات (جهاز مساعد لهيئة تدابير الصحة النباتية)	
الاختصاصات	أنظر البند 6-2 من جدول الأعمال
النظام الداخلي	أنظر البند 6-2 من جدول الأعمال
المهام والهيكل والعضوية	تقرير الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)، الفقرة 22-3؛ المرفق الحادي عشر وجيم ودال تقرير الدورة الرابعة للهيئة المؤقتة (2002)، الفقرة 65؛ المرفق التاسع تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 167-1؛ المرفق الرابع والعشرون
إجراءات تسوية المنازعات	تقرير الدورة الثانية للهيئة المؤقتة (1999)، الفقرة 17؛ المرفق التاسع تقرير الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)، الفقرة 22-2؛ المرفق الحادي عشر، واو إلى نون
5 - المساعدة الفنية	
التوصيات	تقرير الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)، الفقرة 150
أداة تقييم القدرات فيما يتعلق بالصحة النباتية	تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 139
حلقات إقليمية تتناول مسودات المعايير الدولية	تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2005)، المرفق التاسع، الفقرة 4
6 - التعاون مع المنظمات الدولية ذات العلاقة	
هيئة الدستور الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان	تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 150

	(المكتب الدولي لأوبئة الحيوان)
تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 148	اتفاقية التنوع البيولوجي للتعاون في مكافحة الأصناف الغريبة الغازية
تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 2-157	التعاون مع أمانة اتفاقية مونتريال
تقرير الدورة الخامسة للهيئة المؤقتة (2003)، الفقرة 2-95	الاتصال بالمؤسسات البحثية والتعليمية
تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة (2004)، المرفق العاشر، الفقرة 2	
	7 - المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات
تقرير الدورة الرابعة للهيئة المؤقتة (2002)، الفقرة 1-98؛ المرفق الخامس عشر	الاعتراف بهذه المنظمات
تقرير الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)، الفقرة 1-39؛ المرفق الرابع عشر	
تقرير الدورة الثانية للهيئة المؤقتة (1999)، المرفق السابع	توصيات تتعلق بأدوار ومهام هذه المنظمات في علاقتها مع الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية
تقرير الدورة السابعة للهيئة المؤقتة (2005)، الفقرة 2-125؛ المرفق التاسع عشر	
تقرير الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة (2001)، المرفق الحادي عشر	المنظمات الإقليمية وتسوية المنازعات
تقرير الدورة الخامسة للهيئة المؤقتة (2003)، المرفق السابع عشر	أدوار ومهام المشاورة الفنية فيما بين هذه المنظمات